

# GŁOS SWIDNIKA Tygodnik

Nr 32 (1334) 4 września 1997 r. cena 50 gr

Ukazuje się od 1956 roku

Budżet gminy na półmetku

## RÓWNOWAGA KONT

Tradycyjnie już po zakończeniu półrocznej Zarząd Miasta przedstawia Radzie Miejskiej i Regionalnej Izbie Obrachunkowej informację o realizacji tegorocznej uchwały budżetowej. Aby zorientować czytelników w stanie gminnych finansów przedstawiamy krótką ściągawkę z dochodów i wydatków. Naszym przewodnikiem po zawiłościach budżetowych jest dr Adam Puszcz, skarbnik miasta.

### Dochody

Plan dochodów zrealizowaliśmy w 49,3 %, co jest dobrym wynikiem. Dodać należy jednak, że dwie pozycje dochodowe - udział gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych i prawnych, realizowany przez urząd skarbowy oraz podatek od nieruchomości - wykonane zostały w niespełna 40%.

W pierwszym przypadku istnieje teoretyczne zagrożenie, gdyż w ciągu sześciu miesięcy otrzymaliśmy 38% zaplanowanej na ten rok sumy. Podobnie było w roku ubiegłym lecz w drugim półroczu w szybszym tempie zwiększyły się dochody osób fizycznych. Także i w tym roku jest szansa, że ta pozycja budżetowa zostanie wykonana przynajmniej w 90-95 %. W dużym stopniu wykonano część dochodów realizowanych bezpośrednio przez gminę. Nie przewiduję tutaj żadnego zagrożenia, z jednym wyjątkiem. Dotyczy to podatku od nieruchomości od osób prawnych. Jeden z największych podatników zapłacił w minionym półroczu jedynie dwie miesięczne raty. Kwotowo są to dość duże zobowiązania, więc te dochody mają relatywnie niewielkie wykonanie, bo tylko 35,8 % planu rocznego. Pomimo tych dwóch teoretycznych zagrożeń szacujemy, że plan uda się wykonać prawie w 100%.

W bardziej zaawansowanym stopniu wykonano natomiast inne dochody, m.in. z majątku gminy - 57% (dzierżawa, sprzedaż majątku, najem lokali użytkowych, odsetki od lokat terminowych).

### Wydatki

Zaawansowanie wykonania planu wydatków jest niższe niż planu dochodów i wynosi 40,1%. Nie stanowi to jednak zagrożenia w jego realizacji. Wydatki bieżące, związane z utrzymaniem miasta, funkcjonowaniem gminnych jednostek organizacyjnych, realizujemy zgodnie z potrzebami i upływem czasu. Wykonano je w 49 %. Wydatki inwestycyjne są wykonane w 23,5 %, co oznacza, że 3/4 należności za wykonane roboty zapłacimy w III i IV kwartale. Sytuację taką traktujemy jako zjawisko pozytywne, gdyż opóźnienie płatności pozwala czasowo wolnie środki umieścić jako lokaty terminowe, które przyniosą zysk w po-

staci odsetek. Warto podkreślić, że tegoroczne zaawansowanie inwestycji, rzeczowe i finansowe, jest znacznie większe niż w roku ubiegłym.

dan

### Minister przetnie wstęgę

## Obrazy pod młotek

7 września, o godzinie 17.00, w Artystycznej Świetlicy Środowiskowej przy ul. Wyszyńskiego rozpocznie się konkursowa wystawa malarstwa olejnego w ramach II Prezentacji „Swidnik 97” organizowanych przez Robotnicze Stowarzyszenie Twórców Kultury. Otwarcia wystawy dokona minister kultury i sztuki Zdzisław Podkański. Wystawiane prace zostaną przekazane na aukcję, z której dochód ma być przeznaczony na usuwanie skutków tegorocznej powodzi.

jmr

### WZMOCNIENIE Z CZARNEGO ŁADU

## Kolorowa Avia?

Podczas piątkowego meczu kontrolnego pierwszoligowych siatkarzy Avii z AZS AWF Białka Podlaska na parkiecie świdnickiej hali, w drużynie trenera Andrzeja Grygoliwicza pojawił się czarnoskóry gracz rodem z Afryki.

Makeba Bedi, bo tak się nazywa siatkarz z Zairu, zgłosił akces gry w świdnickiej drużynie. Ma 23 lata, 193 cm wzrostu, mówi po angielsku i francusku. Grał na niedawno zakończonych Światowych Igrzyskach Polonijnych w barwach Polonii Johannesburg (RPA) i został wybrany najlepszym siatkarzem turnieju. W piątkowej grze kontrolnej wykazał się dobrym odbiorem zagrywki, jest niezwykle skoczny i dobrze atakuje ze skrzydła.

- Jesteśmy zainteresowani tym zawodnikiem - powiedział dyrektor FKS Avia Stanisław Mazur. - Jednak droga do sfinalizowania sprawy jest bardzo kręta. Najpierw musimy uzyskać certyfikat w jego macierzystym kraju, następnie zgłosić siatkarza we władzach światowej siatkówki w Lozanie i uzyskać zgodę na grę w polskiej lidze przez nasz związek.

JaKo

Obserwując przygotowania świdnickich szkół do rozpoczynającego się roku szkolnego wstąpiliśmy do Szkoły Podstawowej nr 3, gdzie rozmawialiśmy z jej dyrektorem Krzysztofem Gałanem:

## „Trójka” na piątkę

- Cel, który stawiamy przed sobą w roku szkolnym 1997/98, to umocnienie pozycji szkoły przodującej w mieście pod względem poziomu nauczania. Przypomnę, że spośród 5 świdnickich laureatów wojewódzkich finałów konkursów przedmiotowych aż trzech reprezentowało „trójkę”. Byli nimi: Joanna Sawczko - chemia, Katarzyna Sadurska - biologia, Katarzyna Sobczyk - historia. Po jednym laureacie miały szkoły nr 2 i 5.

Również w międzyszkolnym konkursie ortograficznym stanowiącym szanse wykazania się wiedzą dla uczniów klas młodszych reprezentanci szkoły nr 3 znaleźli się w czołówce.

### Jaki jest sekret sukcesu?

- Najwyższą jakość nauczania staramy się osiągnąć poprzez wprowadzenie kreatywnych metod pracy, które sprawiają, że uczenie się nie jest dla ucznia tylko nudnym wkuwaniem. Zaangażowanie nauczycieli takich jak pani Irena Mazurek ucząca chemii, Emilia Sochacka - specjalistka w dziedzinie biologii, czy Beata Gawlik - historyk prowadzący naszych uczniów na najwyższe lokaty olimpiad wojewódzkich. Pani Marzena Szczerbiec i Małgorzata Zabińska wychowawcą doskonałych matematyków i polonistów. Do konkursu wiedzy o samorządzie przygotowuje pani Maria Żyśko, a nasza drużyna wygrała dwie z pięciu jego edycji, w tym tegoroczną.

dokończenia stronie 2

### Chińczycy w WSK

## Egzotyczne pytania

1 września gościła w PZL Świdnik delegacja chińskiej prowincji Jiangsu, której przewodniczył wicegubernator Chen Biting. Dziesięcioosobowa grupa przedstawicieli kół gospodarczych szczegółowo interesowała się strukturą własnościową firmy, profilem produkcji, zamiarami inwestycyjnymi.

Chińczyków interesowały szczególnie śmigłowce Sokół i SW-4. Zwiedzili wydziały obróbki mechanicznej, wydział produkcji szybowców, linię asfaltowania, oddział prób w locie. Na pokładzie Sokola obejrzała z powietrza Lublin spowity tego dnia wyjątkowo gęstą mgłą.

Gospodarzy spotkania zaskoczyło zwłaszcza pytanie o to ile trzeba by zainwestować w zakład, by mógł on produkować 100 śmigłowców rocznie. Dyrektor naczelny PZL, Mieczysław Majewski odpowiedział, że roczna światowa sprzedaż śmigłowców zbliżonych wielkością do Sokola nie przekracza 100 maszyn. Świdnik ma w tej puli około 20 procentowy udział. Wobec tak kiepskiej koniunktury w przemyśle śmigłowcowym nikt w firmie nie zastanawiał się nad zwiększeniem mocy produkcyjnych do takich rozmiarów.

Dyrektor zapewnił natomiast, że pracując na dwie zmiany firma jest w stanie zbudować ponad dwa razy więcej śmigłowców niż sprzedaje ich w ostatnich latach. Chińczycy pytali również o ewentualne zagraniczne plany inwestycyjne Świdnika i jego obecność na rynkach azjatyckich.

jmr

### INTERES ZA „PIĄTKĘ”!

Chcesz coś sprzedać, kupić, zamienić - zgłoś się do nas. W „Głosie Świdnika” drobne prywatne ogłoszenia (do 10 słów) możesz zamieścić bezpłatnie. Jedyny warunek to wydanie 50 gr na gazetę i wypełnienie kuponu, który zamieszczamy na str. 4. Oryginalny kupon, możesz złożyć w redakcji osobiście lub przelać pocztą. Nasza propozycja nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

ŚWIATOWE IGRZYSKA POLONIJNE  
LUBLIN '97  
**Olimpiada na 64 polach**  
SZACHY  
Świdnik, 25 - 30.08.97.



Zakończyły się Światowe Igrzyska Polonijne Lublin '97. W szachach - jedynej konkurencji, która od początku do końca rozgrywana była w Świdniku najlepszy okazał się nasz rodak z Czech - Ernest Gibiec. Na zdjęciu (z prawej) rozgrywa ostatnią partię turnieju z Hieronimem Czerniszem z Litwy - zdobywcą brązowego medalu. Obszerniej o Igrzyskach piszemy na 3 stronie gazety.

fot. J. Mazur

Początek roku szkolnego w Przedszkolu nr 5 był niezwykle uroczysty. Po kilkumiesięcznych przygotowaniach i staraniach prowadzonych przez dyrekcję otrzymało ono status przedszkola integracyjnego.



## Piękne słowo „razem”

Było to bardzo ważne wydarzenie w bo- wiem niewiele miast w Polsce może pochwalić się placówkami, w których stworzono warunki do pracy i opieki nad dziećmi niepełnosprawnymi, nie w izolacji, a w grupie rówieśników. Do Przedszkola nr 5 od kilku lat przyjmowane są dzieci z różnymi upośledzeniami i mimo przeszkód organizacyjnych prowadzona tam była praca, która zapewniała im rozwój i radośne dzieciństwo. W przedszkolnej gablocie zdjęcia z zajęć i zdanie: „Musimy się nauczyć pięknego słowa „razem”, często je powtarzać i śpiewać tak jak z nut”. Hasło, któremu podporządkowane są w tym przedszkolu wszystkie działania. Dyrektor przedszkola Ewa Głodzik postanowiła stworzyć placówkę zapewniającą dzie-

ciom niepełnosprawnym specjalistyczną fachową pomoc i rehabilitację. Jej zabiegi zakończone zostały sukcesem.

Podczas uroczystego otwarcia, kierownik Zespołu Centrum Metodycznego, Pomocy Psychologicznej-Pedagogicznej MEN Maria Bogucka powiedziała: „Oświata zaczyna rozumieć człowieka bardzo wszechstronnie. Chce troszczyć się o jego harmonijny rozwój możliwy tylko w atmosferze miłości i pełnej akceptacji. Takie szkoły i takie przedszkola są zapowiedzią lepszej przyszłości. Gratuluję ogromnego wysiłku i trudu włożonego w tworzenie nowej formy wychowania integracyjnego. Mam nadzieję, że w najbliższej przyszłości nie będzie to eksperyment, tylko normalność”.

dokończenia stronie 2



### Moje wakacje



Ostatnie tegoroczne wakacyjne wspomnienia napłynęły do nas aż ze słonecznych Włoch, gdzie dzieci ze Świdnika przebywały na obozie organizowanym przez Pracowniczą Fundację Socjalną. Wspomnienie Oli drukujemy na 2 stronie gazety. Na zdjęciu - pawilony, w których dzieci spędziły swoje włoskie wakacje.



Sala Miejskiego Ośrodka Kultury. Na wylaniającej się z półmroku jasno oświetlonej scenie czekają dwa rzędy stolików przykrytych pastelowymi obrusami. W takiej scenarii, 26 sierpnia, rozpoczły się rozgrywki szachowe Światowych Igrzysk Polonijnych.

Już po pierwszych rundach organizatorzy odetchnęli z ulgą. Zawodnicy zaakceptowali warunki sali rozgrywek zaaranżowanej na estradzie MOK. Chwalili ciszę, spokój i chłód pozwalający na koncentrację i skupienie. Szkoda tylko, że ze zgłoszonych 17 osób przyjechało jedynie 9. Rozpiętość wiekowa jest ogromna, tak więc przy jednym stoliku można zobaczyć czterenaścioletka i zawodnika liczącego 69 lat. Najmłodszym często towarzyszą rodzice. Tak jest w przypadku 16-letniej Oli Jurukoskiej, która przyjechała do Świdnika aż z Macedonii.

- Zakochałam się w czarnym, przystojnym Macedończyku i tak trafiłam do Skopje - śmieje się **Maria Jurukoska**, mama Oli - *Dwuletnia przyjaźń i podróże na przemian do Opola, skąd pochodzi i do Skopje, zakończyły się ślubem. Było to 20 lat temu. Teraz mam już dwoje prawie dorosłych dzieci. W tamtych latach życie w Jugosławii było znacznie łatwiejsze niż w Polsce. Dla mnie nie bez znaczenia był także duży pogodniejszy klimat, który zmniejszał moje dolegliwości i pozwalał na prowadzenie normalnego trybu życia, posiadanie dzieci. Wszystko ma jednak swoje dobre i złe strony, np. czerśnie dojrzewają w Macedonii kilka tygodni wcześniej, ale upalne lata powodują, że bardzo tęsknimy za polską zielenią, lasami i łąkami z soczystą trawą. W Polsce mam jeszcze brata. Odwiedzamy go raz na trzy lata, bo jest to dość kosztowna podróż. W Skopje działają dwa towarzystwa polsko-macedońskie i z jednym z nich przyjechalśmy na igrzyska. Nasza ekipa liczy 21 osób. Bierzymy udział w rozgrywkach szachowych, siatkówce, zawodach wędkarskich, lekkoatletycznych i w strzelaniu. Dzieliące Lublin i Skopje 1,8 tys. km przejechalśmy w 46 godzin, przekraczając po drodze 4 granice.*

Dzieci pani Jurukoskiej chętnie przyjeżdżają do Polski, coraz lepiej posługują się językiem ojczystym swojej mamy i bardzo chciałyby u nas studiować. Ola wybrała nawet kierunek studiów. Chce zostać prawnikiem.

Na Światowych Igrzyskach Polonijnych najliczniej stawili się Polonusi zza wschodniej granicy. Szachy były jedną z dyscyplin zdominowanych przez Polaków z Litwy, Rosji i Białorusi.

Pan **Stanisław Mikonis** ma 69 lat, przyjechał z podwieleńskiej wsi Butrymańce. Obecnie jest już emerytem, a

**Świdnik gości polonijnych szachistów**

**IGRZYSKA NA 64 POLACH**

przez wiele lat był dyrektorem polskiej szkoły.

- *Ekipa litewska liczy aż 135 osób - nie bez dumy mówi Stanisław Mikonis - Są to dwie drużyny piłki nożnej, piłki siatkowej, drużyna ringo, koszykówki, tenisiści, szachiści i zawodnicy biorący udział w zawodach strzeleckich. Klub Polaków na Litwie działa bardzo prężnie i stąd nasz tak liczny udział w igrzyskach. Bardziej niż szachy popularne są na Litwie warcaby i mamy nadzieję, że w następnych igrzyskach będą one dyscypliną startową. Z pewnością wystawimy bardzo silną ekipę.*

Najmłodszy szachista, 14-letni **Anton Zapolski** mieszka w Moskwie. Mówi, że jego rodzina przechodziła różne koleje losu i dlatego on sam jest tylko w 1/4 Polakiem. Najchętniej porozumiewa się w języku rosyjskim i angielskim. W Polsce nie ma krewnych, ale jest u nas już piąty raz. Wcześniej przyjeżdżał na kolonie i obozy. W szachy gra od 11 lat, jego pierwszym nauczycielem był ojciec. Dalsze umiejętności zdobywał już w szkole. Anton bardzo poważnie myśli o przyszłości. Ma zamiar studiować ekonomię i języki obce, a na praktykę zawodową wybiera się do Polski. W czasie igrzysk startował również w zawodach pływackich, na których zdobył srebrny medal.

Rozgrywki szachowe trwały 4 dni. Rozegrane zostały w Świdniku dzięki **Kazimierzowi Sidorowi**, sekretarzowi miasta, który wspomagał starania członków nowo powstałego klubu szachowego „Gambit” w komisji wykonawczych igrzysk. W organizacji zawodów swój udział miał także Miejski Ośrodek Kultury i Urząd Miejski.

- *Ponieważ w maju przyjęliśmy pod swój dach klub szachowy, więc konsekwencją tego było użyczenie pomieszczeń na turniej rozgrywany w ramach Igrzysk Polonijnych - mówi **Piotr Duma**, dyrektor MOK. Na przygotowania mieliśmy tylko 3 dni i*

mnóstwo pracy. Dostosowaliśmy oświetlenie dla potrzeb szachistów, przygotowaliśmy wszystkie potrzebne materiały, m.in. tabele wyników indywidualnych i ogólnych, karty startowe. Szkoda tylko, że nie dostaliśmy spodziewanej pomocy od głównych organizatorów igrzysk z Lublina. Ta

impresja jest dla nas nowym doświadczeniem, które spożytkujemy przygotowując turniej świdnickiego klubu „Gambit”. Moją ambicją jest przygotowanie ogólnopolskich zawodów szachowych.

Komisarzem sportowym turnieju został **Kazimierz Sidor**, któremu gra w szachy i starty w turniejach także nie są obce.

Sędzią głównym był **Zdzisław Marciniak**, sędziami rundowymi - **Eugeniusz Mazur** i **Jerzy Sadowski**, znani szachiści, a na co dzień pracownicy PZL Świdnik. Pierwszego dnia odbył się turniej błyskawiczny, w którym zawodnicy mieli po 5 minut na rozegranie partii.

Jest to turniej kwalifikacyjny pozwalający ustalić jakość, siłę gry poszczególnych zawodników. Uzyskane wyniki brane są pod uwagę w sprawach spornych, remisowych turnieju głównego. Ponieważ zgłosiło się mniej zawodników niż pierwotnie planowano zawody główne odbyły się w systemie rundowym, czyli grał „każdy z każdym”.

Rozgrywki turniejowe zakończono w czwartek, natomiast następnego dnia zawodnicy gościli w Urzędzie Miejskim. Podczas uroczystego spotkania z władzami Świdnika ogłoszono wyniki turnieju. **Zdzisław Marciniak**, sędzia główny: *W obu turniejach - błyskawicznym i głównym, pierwsze trzy miejsca zajęli ci sami zawodnicy. Najlepszym okazał się Ernest Gibiec z Czech, który wygrał wszystkie partie, drugie miejsce zajął Andrzej Turon, także z Czech, zdobył 7 punktów w 8 partiach. Trzecie miejsce wywalczył Hieronim Czernis z Litwy, mając na koncie 6 punktów. Najlepszą z kobiet była Anna Borodako z Białorusi. Turniej przebiegał w sportowej atmosferze i myślę, że spełnił oczekiwania. Podobnie jak całe igrzyska nie była to impreza stricte sportowa. Większość zawodników to amatorzy, ale najwzajemniejsze, że mogli się spotkać, przyjechać do ojczyzny swoich przodków.*

Zwycięzca turnieju, **Ernest Gibiec** mieszka w Czeskim Cieszynie, doskonale włada językiem polskim. Przyczyniła się z pewnością do tego nauka w polskiej szkole, ale i zona przywieziona z Włodzisławia Śląskiego. W Polsce była bardzo często z racji odwiedzin u rodziny swojej małżonki. Po raz czwarty bierze udział w Igrzyskach Polonijnych i po raz czwarty zdobywa najwyższe trofeum w turnieju szachowym. Swoje umiejętności zawdzięcza matce, która ponad 30 lat temu nauczyła go grać w szachy. Początkowo ograł najbliższą rodzinę, teraz kolegów klubie.

Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali okolicznościowe dyplomy i albumy o Polsce. **Anna Borodako** i **Ernest Gibiec** wyróżnieni zostali pucharami ufundowanymi przez **Kazimierza Patrzałę**, znanego animatora świdnickiego sportu. Już na zakończenie wizyty, zarówno ze strony władz miasta, działaczy sportowych jak i gości padły zapewnienia o zacieśnieniu współpracy kulturalnej i sportowej między Świdnikiem i organizacjami polonijnymi w ich krajach.

*Anna Konopka*



**Maria i Aleksandra Jurukoskie przyjechały do Świdnika ze Skopje w Macedonii. Marzeniem Oli są studia prawnicze w ojczyźnie matki.**

**Marian Kister nie żyje**

Wiadomość którą przyniosła mi żona na pół godziny przed Jędo pogrzebem, była dla mnie szokiem. W takich chwilach człowiek po prostu nie chce wierzyć, że odszedł ktoś kogo dobrze się znało. Marian, jak wielu z nas był zwykłym człowiekiem, długoletnim pracownikiem WSK - tak by się wydawało. A jednak był niezwykły. Zналиśmy się wiele lat pracując w tym samym dziale Gospodarki Narzędziowej. Bliżej poznałem Mariana w naszych trudnych latach osiemdziesiątych.

Często mówimy, że przyjaciół poznaje się w biedzie. Marian został moim przyjacielem właśnie w takich okolicznościach. Wtedy, gdy potrzebowaliśmy wokół siebie ludzi oddanych, pewnych i uczciwych. Jak wielu z nas był członkiem „Solidarności” od chwili jej powstania. Po wprowadzeniu stanu wojennego uległ tragicznemu wypadkowi, był na rencie ale nigdy nie przestał być członkiem „Solidarności”.

Dla mnie Marian był jednym z nielicznych cichych bohaterów działalności podziemnej. Ponieważ dzisiaj pojawiło się tak dużo „bohaterów o wolności i demokrację” postanowiłem napisać to wspomnienie o Marianie by przypomnieć, że byli ludzie którzy naprawdę działali w podziemiu i ngdy się tym nie chwaliłi.

Pierwszy raz o działalności podziemnej rozmawialiśmy pod koniec 1984 r. potrzebowaliśmy wówczas miejsc i

ludzi pewnych. Gdy tak rozmawialiśmy o szeregu trudnościach jakie w tym czasie się ujawniły, Marian



pierwszy raz mnie zaskoczył. Jeżeli coś masz, to nie ma sprawy przywieź do mnie - powiedział. Tak to się zaczęło.

Najpierw przywoziłem powielacz, który trzeba było ukryć na jakiś czas. Później przywoziłem mniejsze lub większe transporty książek. Przywieźliśmy następnie powielacze które trzeba było remontować. Bardzo często zostawialiśmy sprzęt należący do struktur podziemnych całego regionu. Gdy

pewnego razu przywoziłem nadajnik radia Solidarność, myślałem że Marian zaprotestuje, a on najspokojniej w świecie powiedział „daj ja to schowam tak, że nikt tego nie znajdzie”.

Koniec lat osiemdziesiątych to bardzo trudny okres działalności podziemnej Świdnika. Zwierzyłem się Marianowi, że nie mamy gdzie drukować „Grota”. Bowiem niektóre miejsca są namierzone przez SB i należy być ostrożnym. A on kolejny raz mnie zaskoczył. Jeżeli wam to nie przeszkadza to proszę bardzo możecie drukować tutaj u mnie. I tak przez kilka miesięcy Mirek z Edkiem jeździli rowerami drukować Grota za lotniskiem.

Było jeszcze wiele innych epizodów działalności podziemnej Mariana. Ponieważ dotyczy one nie tylko mojej osoby lecz również wielu innych, od których nie mam pozwolenia na ujawnienie ich nazwisk, nie będę o tym wspominał.

Odwaga, oddanie służbie społecznej, bezinteresowność i całkowite poświęcenie służnej sprawie są cechami charakteru i wartościami które w dzisiejszym społeczeństwie zasługują na szczególne uznanie.

Szkoda, że odszedł człowiek który wartości te realizował przez całe swoje życie.

Zegnam Cię Marianie  
*Andrzej Sokolowski*

Na prośbę Wydziału Oświaty i Spraw Społecznych Urzędu Miasta przypominamy treść uchwały Rady Miasta w sprawie zakazu spożywania alkoholu w miejscach publicznych.

**Uchwała nr: XL/307/97  
RADY MIEJSKIEJ W ŚWIDNIKU  
z dnia 3 kwietnia 1997 r.  
W sprawie:**

zakazu spożywania napojów alkoholowych w miejscach publicznych.

Na podstawie:  
art. 40 ust. 1 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r o samorządzie terytorialnym /t.j.Dz.U.Nr 13 z 1996 poz. 74 z późn.zm./ oraz art. 14 ust. 6 w związku z art. 43 ustawy z dnia 26 października 1982 r o wycho-waniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi /Dz.U.Nr 35 poz.230 z późn.zm./ Rada Miejska uchwała co następuje:

§ 1  
Wprowadza się na terenie miasta Świdnika zakaz spożywania napojów alkoholowych w następujących miejscach: ulicach, placach, ciągach pieszych, parkach, skwerach, placach zabaw, targowiskach.

§ 2  
Zakaz, o którym mowa w § 1, nie dotyczy prywatnych posesji oraz miejsc w których prowadzona jest sprzedaż, podawanie i konsumpcja napojów alkoholowych na podstawie zezwolenia wydanego przez Burmistrza Miasta Świdnika.

§ 3  
Zakaz, o którym mowa w § 1 nie obowiązuje w dniu 31 grudnia i w dniu 1 stycznia.

§ 4  
Osoby nie przestrzegające przepisów niniejszej uchwały podlegają karze grzywny w trybie i na zasadach określonych w kodeksie wykroczeń.

§ 5  
Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

*Przewodniczący Rady Miejskiej Świdnika  
dr inż. Włodzimierz Stańczyk*

## KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DROBNE DO 10 SŁÓW

Treść: .....

Imię i nazwisko.....

Adres .....

### GABINET STOMATOLOGICZNY

#### Dr Joanny Wiak-Sadło

PRZY ULICY RAĆLAWICKIEJ 32 (ŚRODKOWE WEJŚCIE OD PODWÓRZA)

**CZYNNY:**

**WTOREK od godz. 17.00**

**CZWARTEK**

ZAPISY TELEFONICZNE 743-47-75 LUB OSOBIŚCIE W GABINECIE

**- PRZEGLĄDY STOMATOLOGICZNE - GRATIS !**  
**- CZWARTA WIZYTA - 50% CENY !**



## PIĄTEK 5.09.97

- 9.00 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 9.10 - WEEKEND Z KSIĄŻKĄ - magazyn kulturalny (powt.)
- 9.25 - Muzyczna pauza
- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - MAJOWE WINO - film obyczajowy prod. francuskiej
- 17.35 - SANDYBELL - bajka dla dzieci
- 18.00 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - odc. 174
- 18.30 - SERWIS INFORMACYJNY - wyd. tygodniowe
- 18.45 - PUNKT ZACZEPNIENIA - program publicystyczny
- 19.00 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 19.10 - POWSTAŃCZE KAMERY - film dokumentalny
- 19.40 - CZYTAJĄC - film kulturowy
- 20.00 - Premiera w TKŚ:  
JEDNOOKI JACK - western prod. USA
- 22.20 - Powtórka dla roztagarnionych: TAŃCZĄCY JASTRZĄB - dramat prod. polskiej
- 23.55 - SERWIS INFORMACYJNY - wyd. tygodniowe
- 00.10 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - odc. 174 (powt.)
- 00.40 - Program na sobotę

## SOBOTA 6.09.97

- 15.00 - Program dnia
- 15.05 - PUNKT ZACZEPNIENIA - program publicystyczny (powt.)
- 15.20 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 15.30 - Z ZIEMI I Z POWIETRZA - GRECJA - film krajoznawczy - cz. 1
- 15.55 - Popołudniowe kino TKŚ:  
TAJEMNICZE ŁĄDOWANIE - film sensacyjny prod. USA
- 17.35 - SANDYBELL - bajka dla dzieci
- 18.00 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - odc. 175 (ostatni)
- 18.30 - NIE SAMYM CHLEBEM - program społeczno-katolicki
- 18.50 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 19.00 - GWIAZDY NIEMIECKIEGO TENISA - program sportowy - cz. 1
- 19.20 - PORTRET W KOLORZE SEPII - film dokumentalny
- 19.50 - Premiera w TKŚ:  
AKCJA POD ARSENALEM - dramat wojenny prod. polskiej
- 21.25 - Powtórka dla roztagarnionych:  
JEDNOOKI JACK - western prod. USA
- 23.45 - SUPERMODELKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej - odc. 175 (powt.)
- 00.15 - FATALNA NAMIĘTNOŚĆ - film dla dorosłych prod. USA
- 01.45 - Program na niedzielę

## NIEDZIELA 7.09.97

- 15.00 - Program dnia
- 15.05 - NIE SAMYM CHLEBEM - program społeczno-katolicki (powt.)
- 15.25 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej
- 15.35 - TUKTU - film krajoznawczy - cz. 1
- 15.55 - Popołudniowe kino TKŚ:  
SALAMANDRA - film sensacyjny prod. USA
- 17.35 - SANDYBELL - bajka dla dzieci
- 18.00 - WEBSTER - serial komediowy prod. USA
- 18.30 - ODKURZONE PRZEBOJE - z archiwum TKŚ
- 18.50 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 19.00 - GWIAZDY NIEMIECKIEGO TENISA - program sportowy - cz. 2
- 19.15 - KABOOM KAZOOM - program sportowy - cz. 23
- 19.45 - Premiera w TKŚ:  
DLUGI JOHN SILVER WRACA NA WYSPE SKARBÓW - film przygodowy
- 21.30 - Powtórka dla roztagarnionych:  
AKCJA POD ARSENALEM - dramat wojenny prod. polskiej
- 23.05 - POGRZEBANI ŻYWCEM - thriller prod. USA
- 00.35 - Program na poniedziałek

## PONIEDZIAŁEK 8.09.97

- 9.00 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 9.10 - ODKURZONE PRZEBOJE - z archiwum TKŚ (powt.)
- 9.25 - Muzyczna pauza
- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - POZNAJEMY FRANCJĘ - ALZACJA - film krajoznawczy - cz. 2
- 17.05 - MAGAZYN 01 - program ekologiczny - cz. 1
- 17.35 - O CZYM SZUMIĄ WIERZBY - bajka dla dzieci
- 18.00 - WEBSTER - serial komediowy prod. USA
- 18.30 - SERWIS INFORMACYJNY
- 18.40 - MAGAZYN SPORTOWY
- 18.55 - POMÓŻ SWOJEMU SERCU - magazyn medyczny
- 19.00 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 19.10 - Tylko w poniedziałek:  
NIEBEZPIECZNE KOBIETY - serial prod. austral. - cz. 23
- 20.00 - JERZY DUDA GRACZ - SPOTKANIA Z MŁODZIEŻĄ - film dokumentalny - cz. 2
- 20.15 - Premiera w TKŚ:  
BILET DO NIEBA - dramat prod. USA
- 22.05 - AVIA ŚWIDNIK - HETMAN ZAMOŚĆ - relacja z II połowy meczu
- 22.55 - Powtórka roztagarnionych:  
DLUGI JOHN SILVER WRACA NA WYSPE SKARBÓW - film przygodowy
- 00.40 - SERWIS INFORMACYJNY
- 00.00 - Program na wtorek

## WTOREK 9.09.97

- 9.00 - KUPIJ RAZEM Z NAMI - magazyn Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKŚ
- 9.10 - MAGAZYN SPORTOWY (powt.)
- 9.25 - POMÓŻ SWOJEMU SERCU - magazyn medyczny (powt.)
- 9.30 - Muzyczna pauza
- 16.00 - Program dnia
- 16.05 - KADRÓWKA - film dokumentalny
- 16.15 - WIEK XXI - film popularno-naukowy

## REPERTUAR KINA „LOT”

- 5 września - ZAGINIONY ŚWIAT - prod. USA, od lat 12, godz. 17.00, 20.00.
- 6 września - ZAGINIONY ŚWIAT - prod. USA, od lat 12, godz. 17.00, 19.15, 21.30.
- 7 września - ZAGINIONY ŚWIAT - prod. USA, od lat 12, godz. 14.30, 17.00, 19.15.
- 8-11 września - ZAGINIONY ŚWIAT - prod. USA, od lat 12, godz. 17.00, 19.15.

„ZAGINIONY ŚWIAT” - Reż. Steven Spielberg. Wyk. Jeff Goldblum, Julianne Moore, Richard Attenborough.

Krwiożerczy T-Rex ma być atrakcją dla bogatych myślicieli. Oczywiście dinozaurowi wymyślają się spod kontroli, a matematyk wolałby trzymać się od nich z daleka. Zmieni zdanie, kiedy jego ukończona znajdzie się w niebezpieczeństwie.

## Powtórka z „Zaginionego świata”

Kolejne trzy dwuosobowe wejściówki na „Zaginiony świat” czekają na tych z Państwa, którzy nadesłali bądź przyniosą do redakcji wypełnione kuponu „Głosu”. Termin zgłoszeń upływa we wtorek, 9 września.

## „ZAGINIONY ŚWIAT”

Imię i nazwisko.....

Adres lub telefon .....

GŁOS ŚWIDNIKA KINO „LOT”

## OGŁOSZENIA DROBNE

Wywóz nieczystości płynnych.  
Tel.: 744-92-49

Kupię silnik od WSK (tzw. „trójki”). Tel. 68-36-38 po 20.  
B-66

Sprzedam meblarkę z frezarką i krajeżkę. Tel. 68-26-33.  
B-67

Wynajmę boksy handlowe w dobrym punkcie w Świdniku.  
Tel. (0-81) 68-03-66, 756-13-72.  
B-68

Sprzedam działki budowlane w Świdniku przy Gospodarczej.  
Tel. 108-72  
B-69

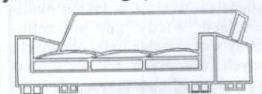
Poszukuję opiekunki do starszego pana w Jaszczowie. Możliwość zakwaterowania.  
Tel.: 751-60-98  
D-89

## EKSTERNISTYCZNIE ROCZNA SZKOŁA ŚREDNIA

(mechaniczna, budowlana, handlowa, odzieżowa, gastronomiczna, inne) - cena 590 zł oraz studium policealne (bankowość, elektronika-organizacja finansów-rachunkowość, informatyka) - cena 105 zł.  
CUS „Lider” Lublin, ul. Radziwiłłowska 5.  
Tel. 53-28-231.  
R-85

### Nowo otwarty sklep meblowy w Świdniku, ul. Orzeszkowej 16 (boczna Wojska Polskiego)

- posiada w sprzedaży meble:
  - zestawy dziecięce i młodzieżowe
  - zestawy pokojowe
  - zestawy kuchenne
  - zestawy wypoczynkowe
- Materiały i technologia produkcji mebli dotychczas nie spotykane w regionie lubelskim.  
R-86



### Nowo otwarty salon fryzjerski CZUPIREK

ul. Wiśniowa, osiedle Brzeziny  
zaprasza codziennie w godz. 7 - 19.00  
w sobotę w godz. 8 - 14.00  
R-87

Materiały i technologia produkcji mebli dotychczas nie spotykane w regionie lubelskim.  
R-86



